

# Le Phénoménal Charles Trenet

MIMY MPOWA-BIANCO ET RÉMI FOGÈRES  
Bronx Journal Staff Reporter

En ce début du XXI<sup>e</sup> siècle, la nouvelle de la mort de Charles Trenet, le père de la musique française moderne, a fait le tour du monde. On ne compte plus les témoignages recueillis dans la presse exprimant l'émotion et la désolation, et ce tout autour de la planète.

Né le 18 mai 1913 à Narbonne, ce fils de notaire a fait ses études au collège de Béziers au lycée de Perpignan. C'est à l'école du cabaret que Charles et son ami Johnny ont appris leur métier d'artiste. Dans cette même école, les deux jeunes gens ont côtoyé les meilleurs artistes de Paris. Habité par le génie artistique dès son plus jeune âge, Charles Trenet entama sa carrière par le cinéma pour atterrir ensuite à l'âge de 25 ans dans la chanson qui allait définitivement sceller son destin.

«Depuis près de 70 ans, Charles Trenet nous a conduits dans un univers à part où le rythme rime avec l'entrain, où la mélodie illustre le bonheur, où la nostalgie est empreinte de légèreté» disait Lionel Jospin dans *Libération* récemment. Pour le

Premier Ministre, Trenet nous aurait emmenés, grâce à la magie des mots dans un monde sans équivalent, à ce «jardin extraordinaire» où naissent les émotions. Le premier constat qui se dégage sur l'immortalité des oeuvres de Charles Trenet vient du large de son public. Ce musicien a réussi à tenir en haleine des amateurs de musique pendant trois quarts de siècle. Répondant au *Figaro* qui lui demandait si son public avait rajeuni en même temps que lui, il répondit : «En coulisses, après un récital, je fais la connaissance des petits enfants de mes fans de jadis, qui accompagnent leurs grands-parents. Leur émotion est telle que j'ai l'impression de retrouver l'ambiance de mes débuts.»

Certains tubes de Charles Trenet sont encore écoutés avec le même engouement après plus de soixante ans de leur conception. En d'autres termes, ces chansons sont intemporelles.

Pour les connaisseurs, cet homme était un artiste aux multiples talents : peintre, acteur, écrivain et poète chansonnier. Toutes ses chansons étaient empreintes de poésie. Elles transportaient ses auditeurs dans un univers surréaliste, mélancolique ou, tout



FILE

Charles Trenet

simplement, gai.

Jacques Chirac écrit à son sujet : «Trenet était un magicien des mots, un inventeur de rythmes, l'un de ses poètes si rare qui donne à une époque ses couleurs, ses airs, son atmosphère, et qui nourrissent ses rêves.» (*Libération* du 20 février).

Trenet avait révolutionné son pays en étant le premier auteur-compositeur interprète. Il va sans dire que depuis le genre est devenu fort courant. Les musiciens d'aujourd'hui le lui rendent bien : Alain Souchon l'appelle «le patron» (*Libération* 03.05.01). Il jouissait d'une estime incontestable au sein même de sa corporation, et personne ne s'aviserait de contester sa place d'avant-gardiste.

Trenet était fameux sur toute la planète. Les meilleurs interprètes internationaux reprirent ses tubes et les adaptèrent. D'après la maison d'édition française EMI, on compterait actuellement dans le monde 4.000 versions de la seule chanson «La Mer» qui fut rebaptisée «Beyond the Sea».

Mais d'où tient-il donc sa popularité spectaculaire? Des chroniqueurs de musique avancent invariablement trois facteurs: le disque, le cinéma et la radio. Du disque, il faut retenir que les premières chansons à succès de Trenet, entre autres «La mer», avaient coïncidé avec la sortie sur le marché du disque des premiers microsillons (1950). Pour le cinéma, tout le monde se rappelle bien ses débuts, qui lui façonnèrent une image sympathique. La radio fut enfin un facteur déterminant dans la carrière de Trenet. Les ondes diffusaient à longueur de journée ses chansons, fortement écoutées par les masses populaires.

Après s'être imposé à son pays, Trenet se lança à la conquête du nouveau monde. Grâce à son savoir-faire il sut adapter le jazz à la chanson française. Ce fut un succès éclatant : toutes les boîtes de nuit, de Bruxelles à Paris, vibrèrent à cette nouvelle tendance. Cette symbiose rajeunit d'un coup notamment la chanson française qui battait alors de l'aile, face aux rythmes

endiablés de la musique américaine.

La quantité de l'oeuvre de l'artiste montre à quel point son imagination et son inspiration étaient intarissables. À son actif, près d'un millier de chansons indémodables et tant d'autres qui hélas resteront inachevées. Qui plus est, Trenet avait atteint une longévité active jamais vécue dans l'histoire de la musique. L'octagénaire disparu avait donné son dernier concert en 1999, à l'âge de 86 ans. «L'âge ne veut rien dire. Ce qui compte c'est de conserver une fraîcheur morale» disait-il. La République Française lui a plus d'une fois montré son éternelle reconnaissance: Commandeur de la Légion d'honneur, Palmes académiques des Arts et des Lettres, et cetera..

«Le fou chantant» nous aura laissé deux titres qui resteront à jamais dans les mémoires : «Y'a de la joie» et «La Mer».

Décédé, il entre dans la légende en léguant à sa postérité une oeuvre musicale surabondante et inclassable. Aznavour l'avait bien compris: «Trenet était un homme de son époque qui a traversé toutes les époques»



## FRE 205: FRENCH FOR READING KNOWLEDGE

Recommended for graduate students in all fields.

This intensive one-semester course provides a thorough overview (or review) of the structure of French. The course is designed for majors and minors in languages other than French, as well as for students in fields where a reading knowledge of French is recommended.

Fre 205 will also prepare students in all fields for graduate school foreign language reading exams in French.

No prior knowledge of French is required for this course.

Texts will be selected from many disciplines, including:

- Arts
- Education
- History
- International Business
- Journalism
- Literature
- Natural Sciences
- Philosophy
- Political Science

### Registration Information:

Course and Section: Fre 205-01, 3 hrs., 3 crs.  
4-digit code: 2194  
Course days and times: Mon & Wed 4 - 5:15 pm., CA 237  
Instructor: L. Van Voorhis  
mailto: vvoorhis@lehman.cuny.edu

Note: Fre 205 counts toward the Lehman Scholars Program foreign language requirement, but will not fulfill the College's foreign language requirement.

## Can't Read This Page Yet?

Study French  
with Professors  
Antoinette Blum  
Thomas Spear  
Lynne Van Voorhis

Languages &  
Literatures  
Tel: (718) 960-8215  
Fax: (718) 960-8218